

PARCOURS ALPHA

Un nouveau parcours démarre **mercredi 4 novembre par une soirée découverte ouverte à tous** sur le thème « **le sens de la vie** », de **19h30 à 22h00** salle paroissiale 15 avenue de la Paix à **Saint Jean de Luz**.
Un accueil convivial, autour d'un buffet, d'une vidéo **pour (re-) découvrir les bases de la foi chrétienne**.
« **Venez et voyez !** » et **invitez** ceux qui autour de vous ont soif de joie et de sens !
Flyers d'invitation pour la soirée découverte, sur la table d'accueil de l'église.
Pour en savoir plus : www.parcoursalpha.fr - Sophie : 06/08/99/74/30.



Les Samedi 31 octobre et dimanche 1er novembre prochains : Les frères de Ploërmel (Béthanie) nous proposent un calendrier pour l'année 2027, à partir de **6 €**. Merci de leur faire bon accueil.

Le Secrétariat du relais paroissial Ciboure-Socoa est ouvert :
Les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h45 à 10h30 et le mercredi de 8h45 à 11h45.
Presbytère de Ciboure, 34bis Rue Pocalette. Tél. 05 59 47 18 98 - paroisse.ciboure@hotmail.com
Site paroissial : www.paroissespo.com
En cas de besoin, vous pouvez contacter Monsieur l'Abbé Sébastien LESCA
au 06 20 26 11 81 ou lui laisser un message.

VIE LITURGIQUE

Dimanche 25 octobre 2026 : 30^{ème} Dimanche du Temps Ordinaire

Samedi 24	Socoa	18h00	Jean URBISTONDOY (anniv.) - Michel et Marie Jo ERRANDONEA Yvonne et Jean Baptiste ARTOLA
Dimanche 25	Socoa	9h00	François CARMENT - Jean Michel LECUONA - Auguste PASSICOT Kattin FAGOAGA - Anttoni SEIN - Marie Dominique PASSICOT Joseph JORAJURIA - Jeanine et Alphonse ARBELAITZ Solange de LOBIT
	Ciboure	10h30	Micheline POCHULU (1er anniv.) - Christian CONTE (1er anniv.) Marie-France LESCA (4ème anniv.) - <i>Défunts Famille CONTE</i> <i>Défunts Famille</i> José Antonio GARCIA OTANO (anniv.) Yves RIEGEL - Oihana PÉRIÉ IRATCHET - Bernard MURUA <i>Défunts Familles</i> LACROIX / DEMETZ <i>Défunts Familles</i> CHANCERELLE / MERILLON Raphaël FORMEY DE SAINT LOUVENT

Les messes de semaine sont célébrées à l'église St Vincent.

Mardi 27	Ciboure	8h30	Jacques YRIARTE
Mercredi 28	Ciboure	18h00	Fête de Saints Simon et Jude, Apôtres : Dominique ETCHELECU
Jeudi 29	Ciboure	8h30	Marie Claude GLOAGUEN
Vendredi 30	Ciboure	8h30	François LOUSTALET
Samedi 31	Ciboure	8h30	Maria LABRUQUERE

Dimanche 1^{er} novembre 2026 : FÊTE DE TOUS LES SAINTS

Samedi 31	Socoa	18h00	Madeleine et Jean Baptiste LEMBEYE - Claire BORDATTO Joséphine MINDEGUIA - Yves RIEGEL
Dimanche 1^{er} nov.	Socoa	9h00	Hélène ASTIASARAIN (Anniv.) - Madeleine LOUSTAU Raymonde DON - Didier OLASCUAGA - Grégoire MARIN Christophe BILLIOTTE - Jean Baptiste MINONDO Jean Pierre ROPARS
	Ciboure	10h30	Marie-Thérèse GUENEAU (huitaine) - Yves RIEGEL - José SANLES Janine et Pettan ETCHEBERRY - Âmes du Purgatoire
Lundi 2	Ciboure	18h00	<i>Intention de messe pour toutes les personnes décédées dans le relais paroissial CIBOURE-SOCCA depuis le 1^{er} novembre 2025.</i>

- Baptême** : Nous sommes heureux d'accueillir dans notre communauté :
Léon AFFILÉ, qui a reçu ce samedi le sacrement du baptême.
- Mariage** : Ce samedi 24 octobre se sont unis dans le sacrement du mariage à l'église de Ciboure :
Marie Marthe ASTIER et **Paul GIRARD**. Nos vœux les accompagnent.
- Décès** : Cette semaine nous avons remis entre les mains du Dieu de tendresse :
Marie-Thérèse GUENEAU - Diego-Martin JAUREGUI Y SARALEGUI - Jeanne NEROU.
Unissons notre prière à celle de leurs familles.



Appelés à aimer



**Paroisse
St Pierre de l'Océan
Itsasoko Jondoni Petri**

**Ziburu – Zokoa
Ciboure - Socoa**

Dimanche 25 octobre 2026

30^{ème} Dimanche du Temps Ordinaire

Chant d'entrée :

**R/ Peuple de Dieu, cité de l'Emmanuel,
Peuple de Dieu, sauvé dans le sang du Christ,
Peuple de baptisés, Eglise du Seigneur,
Louange à toi.**

Peuple choisi pour être ami de Dieu,
rappelle-toi l'Alliance avec Moïse,
Et la promesse faite à ceux qui croient
dans le Seigneur.

Peuple choisi pour être ami de Dieu,
rappelle-toi le Christ et l'Evangile :
" Restez en moi, vivez de mon amour ",
dit le Seigneur.

**R/ Zu, Eliza, Krixtok bildu jendea ;
Zu, bataioz Krixtoren artalde, a,
Zu, denen etxea, Jaunaren Eliza, Zuri Aintza !**

Le Christ est la lumière, le chemin.

Bat gabiltza, denen adixkide,
bat bihotza, dena goiko fede :
Krixtok argi eta Krixtok bide, zeru alde.

Bat gabiltza, Kristo aintzindari,
Bat bihotza, elgarrekin ari :
Pitz dezagun Haren argi hori munduari.

Demande de pardon :

Kristo aitaren seme, urrikal Jauna, urrikal Jauna.
Urrikal Jauna, urrikal Jauna.

Zuk pairatuaz orroitu eta, otoi gutaz urrikal.
Otoi gutaz urrikal.

Guziek dezagun elgar maita, otoi gutaz urrikal
Jauna.

Otoi gutaz urrikal Jauna.

Gloire à Dieu :

**R/ Aintza zeruan, aintza zeruan,
aintza zeruan Jaunari,**

Eta bakea, eta bakea, lurrean gizoneri. (bis)

Nous Te louons, nous Te bénissons, nous
T'adorons. Nous Te glorifions, nous Te rendons
grâce pour Ton immense gloire, Seigneur Dieu, roi
du Ciel, Dieu le Père tout-puissant. Seigneur, Fils
unique, Jésus Christ. Seigneur Dieu, Agneau de
Dieu, le Fils du Père. Toi qui enlèves les péchés du
monde, prends pitié de nous. Toi qui enlèves les
péchés du monde, reçois notre prière. Toi qui es
assis à la droite du Père, prends pitié de nous. Car
Toi seul es Saint, Toi seul es Seigneur, Toi seul es
le Très Haut : Jésus Christ, avec le Saint Esprit,
dans la gloire de Dieu le Père. Amen. **R/**

Lecture du livre de l'Exode (22, 20-26)

Psaume 17 :

R/ Je t'aime, Seigneur, ma force.

1/ Je t'aime, Seigneur, ma force :
Seigneur, mon roc, ma forteresse,
Dieu mon libérateur, le rocher qui m'abrite,
Mon bouclier, mon fort, mon arme de victoire !

2/ Louange à Dieu ! Quand je fais appel au Seigneur,
Je suis sauvé de tous mes ennemis.
Lui m'a dégagé, mis au large,
Il m'a libéré, car il m'aime.

3/ Vive le Seigneur ! Béni soit mon Rocher !
Qu'il triomphe, le Dieu de ma victoire !
Il donne à son roi de grandes victoires,
Il se montre fidèle à son messie.

**R/ Maite zaitut nik : zu baitan, Jauna,
dut indarra !**

1/ Maite zaitut nik : Zu baitan, Jauna, dut indarra,
Zuri esker dut beti garaitzen gaitz-oldarra.
Zu zaitut, Jauna, itsas-harroka, ihes-lurra,
Nere geriza deusek ezin har, ezin urra.

2/ Hura dut lagun, aterbe, murru, izkin-harri,
Eta etsaien kontrako indar izigarri.
Deika nago ni on baino hobe den Jaun horri,
Eta jausten zait etsaietarik salbagarri.

3/ Eman daut harek osasun eta bozkario,
Salbatu nau ni, baitu neretatz amodio.
Gora Jainkoa ! Eskerrak zuri, oi Harroka !
Salbatu bainau, hari guziak bil goreska !

4/ Erregeari diozu beti, dei orduko,
Indar emaiten etsai guzien garaitzeko.
Zure Kristori ona bai ona baizitzaio,
Dabidi eta haren semeri sekulako.

Lecture de la première lettre de saint Paul apôtre aux
Thessaloniens (1, 5c-10)

Frères, vous savez comment nous nous sommes
comportés chez vous pour votre bien. Et vous-mêmes,
en fait, vous nous avez imités, nous et le Seigneur, en
accueillant la Parole au milieu de bien des épreuves,
avec la joie de l'Esprit Saint. Ainsi vous êtes devenus
un modèle pour tous les croyants de Macédoine et de
Grèce. Et ce n'est pas seulement en Macédoine et en
Grèce qu'à partir de chez vous la parole du Seigneur a
retenti, mais la nouvelle de votre foi en Dieu s'est si
bien répandue partout que nous n'avons pas besoin
d'en parler.

En effet, les gens racontent, à notre sujet, l'accueil que nous avons reçu chez vous ; ils disent comment vous vous êtes convertis à Dieu en vous détournant des idoles, afin de servir le Dieu vivant et véritable, et afin d'attendre des ciels son Fils qu'il a ressuscité d'entre les morts, Jésus, qui nous délivre de la colère qui vient.

Acclamation de l'Evangile : ALLELUIA !

Evangile de Jésus Christ selon St Matthieu (22, 34-40)

Profession de foi :

R/ Sinesten dut, sinesten dut !

Je crois en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Et en Jésus Christ, son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers ; le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux ciels, est assis à la droite de Dieu, le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts.

Je crois en l'Esprit-Saint, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen.

Prière des fidèles :

Sûrs de ton amour, et forts de notre foi, Seigneur nous te prions !

Jauna orroit zaite, zoin gaituzun maite !

Prière sur les offrandes :

Célébrant : *Priez, frères et sœurs ; que mon sacrifice, qui est aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.*

Assemblée : Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice, à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Eglise.

Sanctus :

R/ Saindu, Saindu, Saindu,

Saindu zira, Jauna, saindua !



Diren guziak, zuk eginak dituzu, Alleluia ! **R/**
Benedikatua da Jaunaren izenean datorrena,
Alleluia ! **R/**

Anamnèse :

Proclamons le mystère de la foi :

Gloire à toi qui étais mort, gloire à toi Jésus
Gloire à toi qui es vivant, gloire à toi,
Gloire à toi ressuscité, viens nous t'attendons,
Aujourd'hui et jusqu'au jour dernier.

Gora Kristo bere misterioan !

Aintza zuri Jesus, aintza Jesus !

Hil eta piztu zira, aintza !

Aintza piztuari, beha gaude !

Zu berriz etorri artean !

Notre Père :



GURE AITA, zeruetan zirena,

Saindu izan bedi zure izena,

etor bedi zure erreinua.

Egin bedi zure nahia,

zeruan bezala lurrean ere.

Emaguzu gaur, egun hunkato ogia ;

Barkatu gure zorrak,

guk ere gure zorduner

barkatzen diegunaz geroz ;

Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen,

bainan atera gaitzazu gaitetik.

Zurea duzu erregetza,

Zureak ospe-ta indarra, orai eta beti.

Fraction du pain :



JAINKOAREN BILDOTSA,

Zuk kentzen duzu munduko bekatua,

Urrikal Jauna. (2) Emaguzu bakea.

Communion :

Seigneur Jésus, tu nous as dit :

Je vous laisse un commandement nouveau :

Mes amis, aimez-vous les uns les autres.

Ecoutez mes paroles et vous vivrez.

Devant la haine, le mépris, la guerre,

Devant les injustices, les déresses,

Au milieu de notre indifférence,

Ô Jésus, rappelle-nous ta Parole !

Fais-nous semer ton Evangile,

Fais de nous des artisans d'unité,

Fais de nous des témoins de ton pardon,

A l'image de ton amour.



Tu as versé ton sang sur une croix,
Pour tous les hommes de toutes les races,
Apprends-nous à nous réconcilier,
Car nous sommes tous enfants d'un même Père.

Seigneur Jésus, règne sur nos cœurs

R/ Izan zaite beti, Jesus maitea,

Gure bihotzaren Jaun ta Jabea.

Ez da zerurako bertze biderik,

Jesusen bihotza bezalakorik.

Bihotz hori dago beti zabalik,

Bekatorosentzat hetsi gaberik.

Gure bihotz ahul, bihotz ttikiak,

Oro handi bitza zure guziak.

Envoi :

Mère du Christ, refuge des pécheurs

Agur Jesusen Ama, Birjina Maria,

Agur, itsaso izar distiratzaillea !

Agur denen iguzki boz argiz betea,

Agur, bekatorosen leihoz pizgarria. (bis)

Agur gizonen Ama eta Erregina !

Agur gozo amultsu, hoberik ezina !

Zu ganik urruntzea gauza da samina.

Agur bihotz barneko nere atsegina ! (bis)



ANNONCES DE LA SEMAINE

Mois d'octobre - Mois du Rosaire

Le mois d'octobre est traditionnellement le mois du Rosaire. *Il est urgent de préparer des évangélistes compétents et saints ; il est nécessaire que la ferveur ne s'affaiblisse pas chez les apôtres, en particulier pour la mission "ad gentes". Le Rosaire, s'il est pleinement redécouvert et valorisé, offre une aide spirituelle et pédagogique constante, mais en même temps féconde pour former le peuple de Dieu à travailler dans le vaste domaine de l'action apostolique.* (Jean-Paul II, Message pour la journée mondiale des missions 2003). *"Que le saint Rosaire soit le compagnon de votre vie. Chaque grain qui coule dans nos doigts prend place sur la chaîne qui nous relie au ciel. Lorsqu'un jour elle sera achevée, Dieu en tirera le bout et Marie nous reconnaîtra comme ses enfants."*

Mercredi 28

Fête de Saints Simon et Jude, Apôtres

Messe à **18h00** à l'église Saint Vincent, suivie du chapelet médité devant le Très Saint Sacrement exposé.

Il n'y aura pas de messe à 8h30.

Jeudi 29

à 19h30 : à l'église Saint-Vincent de Ciboure : **"Le Credo en vitraux"**.

La foi en lumière racontée par **Janie Cailliau** avec des œuvres de Charles Carrère issues des églises basques & landaises.

Merci de vous inscrire : afc64cotebasque@afc-france.org



TOUSSAINT 2026 - Confessions

Vendredi 30 octobre : de 17h30 à 18h30.

Samedi 31 octobre : de 10h00 à 11h30.

"Avec conviction, remettons au centre le sacrement de Réconciliation, puisqu'il donne à toucher de nos mains la grandeur de la miséricorde. Pour chaque pénitent, ce sera une source d'une véritable paix intérieure." (Pape François).

Prières et Bénédiction dans les cimetières de Ciboure-Socoa

Cimetière de l'église de Socoa : Jour de Toussaint, après la messe de 9h00.

Cimetière Ste Croix : Après-midi de Toussaint à 15h00.

Cimetière Marin : Après-midi de Toussaint à 16h00.

Cimetière du Belvédère : Après-midi de Toussaint à 17h00.

Nous nous rassemblerons pour une prière commune, puis chacun pourra se recueillir devant la tombe familiale.

Lundi 2 novembre : Messe à 18h00 à l'église St Vincent de Ciboure

Au cours de ces derniers mois, des membres de nos familles, des proches, des amis, sont passés sur l'Autre Rive. **Lundi 2 novembre, journée de prière pour les défunts,** les chrétiens se rassemblent à nouveau dans le recueillement. La messe de **18h00 à l'église St Vincent sera célébrée à l'intention des défunts** que nous avons accompagnés depuis le 1er novembre 2025 jusqu'au 31 octobre 2026, dont les noms seront cités dans une longue prière spéciale.

Leurs familles sont cordialement invitées à participer à cette eucharistie.

Nous désirons *"les rendre présents parmi nous"* lors de cette célébration, d'une manière particulière. Pour le signifier, douze bougies formant une croix, représentant chacune un des douze mois de l'année, seront déposées au bas de l'autel. Ces bougies nous rappelleront que Jésus est passé victorieusement à travers la mort pour nous emmener dans la Maison du Père, *"là où chacun peut trouver sa demeure et où la lumière ne cesse de briller"*.

Du 1^{er} au 8 novembre : Les fidèles peuvent gagner, chaque jour, aux conditions habituelles (confession - communion - prière pour le Souverain Pontife) une indulgence plénière, applicable aux Âmes du Purgatoire, en visitant un cimetière et en priant pour les défunts.

" Par la Prière, prenons soin de nos défunts."

Un chrétien ne se contente pas d'un souvenir et de quelques chrysanthèmes. Il sait que par sa prière suppliante et par ses sacrifices, les âmes des fidèles défunts peuvent voir abrégés leurs jours de purification et d'expiation, pour que soit hâtée leur entrée dans la Béatitude Eternelle de Dieu. La prière la plus efficace et le sacrifice le plus saint, c'est la messe qui représente et renouvelle le sacrifice de la croix, dont les mérites infinis sont appliqués à nos défunts.

Note : Chaque famille doit avoir le soin et la charité de faire célébrer des messes pour les défunts : famille, amis, bienfaiteurs, prêtres, âmes du purgatoire.